



CIGL·ESCH

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2022



Francis Remackel
Président du CIGL Esch

Au CIGL Esch, des services adaptés aux besoins évolutifs des personnes et de la société

D'après la publication annuelle du STATEC sur l'évolution démographique du pays, « la population du Grand-Duché a augmenté de 15 412 personnes au cours de l'année 2022. Cet accroissement de la population est majoritairement dû aux migrations, et en particulier à l'afflux massif d'immigrants ukrainiens (4 268) ».

La croissance démographique du Luxembourg et la diversité de sa population implique que des structures sociales comme notre « Escher CIGL » construisent et adaptent constamment leur offre aux besoins actuels des personnes, quel que soit leur origine, âge, santé ou situation de vie.

Notre association a donc répondu à la demande d'accompagnement et d'insertion socio-professionnelle des ukrainiens comme elle l'a fait pour des migrants d'autres nationalités.

Nous accompagnons actuellement 179 salariés en insertion de 28 nationalités différentes.

La diversité des profils de nos salariés représente de nombreux défis pour notre mission d'insertion socio-professionnelle : Quel type d'accompagnement mettre en place pour des personnes plus ou moins éloignées du marché du travail ? Quels projets proposer pour des personnes de différentes cultures ? Comment rapprocher du monde du travail des personnes en fin de carrière, qui ne peuvent plus exercer leur métier en raison de leur santé, ...

Nous nous posons ces questions chaque année et ne pouvons y apporter de réponses définitives : les besoins de nos salariés étant diversifiés et le monde du travail en constante évolution.

Ce que nous pouvons par contre mettre en évidence, c'est la plus-value de nos activités pour les salariés en insertion et la collectivité.

Cette année encore, notre association a permis à 38 personnes de retrouver un travail. Parmi celles-ci, 29 ont même obtenu un contrat à durée indéterminée. Le CIGL donne en outre une chance aux personnes « âgées » : 40% du total des salariés a plus de 50 ans et 5 d'entre eux ont terminé leur carrière professionnelle au CIGL.

La formation étant au cœur de notre mission d'insertion socio-professionnelle, nous avons continué à la prendre en charge sur le temps de travail. Les formations se sont adressées en premier lieu à nos bénéficiaires (8842 heures) mais également à nos encadrants (1652 heures). Nous avons mis cette année un accent particulier sur les formations en lien avec la sécurité et santé au travail (2255 heures).

Je souhaite enfin saluer la qualité des services offerts par nos salariés à la population eschoise. En parcourant le présent rapport d'activités, vous constaterez le dynamisme des équipes, l'apport des activités à la collectivité et de beaux témoignages sur la plus-value sociale de nos services.

Ces beaux fruits demandent non seulement de la compétence mais également et surtout de l'engagement au quotidien. Je tiens donc à remercier toutes les personnes qui participent au succès dans la durée de notre « Escher CIGL ».

INDEX

PRESENTATION DU CIGL ESCH

Objet social	6
Services d'utilité publique	6
Fonctionnement	6
Historique	7
Cartographie	8

BILAN SOCIAL

Projet d'insertion	10
Organisation de l'encadrement socio-professionnel	11
Emplois créés	12
Formations	13
Apprentissages	13

BILAN DES ACTIVITES

Enfance et Jeunesse	
D'Heemelmaus - Crèche Belval	14
D'Heemelmaus - Accueil éducatif	16
D'Heemelmaus - Maison Relais	18
Mobilité	
Vél'Ok Régional	20
Aménagements et constructions	
Entretien des espaces verts	22
Constructions durables	24
Cités jardinières	27
Tourisme et économie locale	
Camping's Stuff - Gaalgebierg	28
Maison Rosati	30
Services de proximité et lien social	
4U	31
Den Handkesselchen	32
Service à la personne	34
Nature, création et citoyenneté	
Den Escher Gemeisguart et Kalendula	36
Léieren am gaart	40
Constructions durables et économie circulaire	42
Kreavert	44
PARTENAIRES	48

PRÉSENTATION DU CIGL ESCH

OBJET SOCIAL

Le Centre d’Initiative et de Gestion Local d’Esch-sur-Alzette (CIGL Esch) est une association sans but lucratif d’économie solidaire et de développement local qui développe ses projets sur le territoire de la Ville d’Esch-sur-Alzette.

Créée en 1997, l’association poursuit deux grandes mission.
La première et principale mission touche les salariés en insertion : il s’agit de favoriser l’insertion socio-professionnelle de personnes sans emploi dans le monde du travail.
La seconde mission concerne les activités socio-économiques développées dans une optique d’économie solidaire : le CIGL développe des services qui répondent à des besoins non satisfaits de la population locale.

L’association collabore étroitement avec les différents organismes publics ou privés, actifs en matière d’emploi et de formation, afin de créer un cadre propice aux objectifs poursuivis.

SERVICES D’UTILITÉ PUBLIQUE

Le CIGL Esch est conventionné avec le Ministère du Travail, de l’Emploi et de l’Economie sociale et solidaire et la Ville d’Esch-sur-Alzette.

Dans ce cadre, le CIGL Esch développe des services d’utilité publique dans différents domaines d’intervention :

- Enfance et Jeunesse : Maison Relais, Accueil éducatif, Crèche d’Heemelmaus ;
- Mobilité : vélos en libre-service Vél’Ok ;
- Aménagements et constructions : entretien des espaces verts et constructions durables ;
- Tourisme et économie locale : Camping’s Stuff, Maison Rosati ;
- Services de proximité et lien social : Den Handkesselchen, Service à la personne, 4U ;
- Nature, création et citoyenneté : Den Escher Gemeisguart, Kalendula, Kreavert, Rec’UP, Léieren am Gaart.

CONSEIL D’ADMINISTRATION

- **PRÉSIDENT** : REMACKEL Francis
- **TRÉSORIER** : OLIVEIRA Pedro
- **SECRÉTAIRE** : GILBERTZ André

MEMBRES :

- Mahnen François
- Weisgerber Max
- Richer Steve
- Penning René
- Hoffmann Mike
- Ontano Danilo
- Assa Jean-Marc
- Rasquin Carmen
- Pasqualoni Nando
- Szklanko Kathy
- Anzil Giorgio
- Loutsch Simone
- Cavaleiro Bruno
- Pastoret Catherine
- Baum Samuel

FONCTIONNEMENT DE L’ASSOCIATION

18	Membres du conseil d’administration
179	Salariés en insertion
72	Personnel d’encadrement
14	Emplois CDI pour chômeurs de longue durée
10	Services agréés par le Ministère

HISTORIQUE

Création du CIGL Esch	●	1997	
		1998	● Den Handkesselchen, Environnement, Halte-Garderie d'Heemelmaus
Internetstuff CLICK	●	1999	
		2004	● Äre Vëlo, eise Vëlo
Service à la personne	●	2005	
		2010	● Maison relais d'Heemelmaus, Désherbage écologique
Kalendula et Crèche d'Heemelmaus	●	2013	
		2014	● Den Escher Geméisguart
Vël'Ok Régional	●	2015	
		2017	● 4U et Camping's Stuff
KreaVert et Rec'UP	●	2018	
		2019	● Crèche Belval et Accueil éducatif d'Heemelmaus
Léieren am Gaart	●	2020	
		2021	● EcoLocal SIS (Kaf Lokal)

SIÈGE SOCIAL/ADMINISTRATION

32a rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 200
E-mail : info@ciglesch.lu
R.C.S. Luxembourg : F2594

ATELIERS

371 Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 505
E-mail : accueilbelval@ciglesch.lu

CRÈCHE BELVAL

208, Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 650
E-mail : crechebelval@ciglesch.lu

4U

52 rue Louis Pasteur
L-4276, Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 203
E-mail : 4U@ciglesch.lu

MAISON RELAIS

57, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 700
E-mail : maisonrelais@ciglesch.lu

ACCUEIL ÉDUCATIF

49, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 600
E-mail : accueilleducatif@ciglesch.lu



CAMPING'S STUFF

Gaalgebierg
L-4142 Esch-sur-Alzette
Tél. : 26 53 14 46
E-mail : stuff@ciglesch.lu

KAF LOKAL

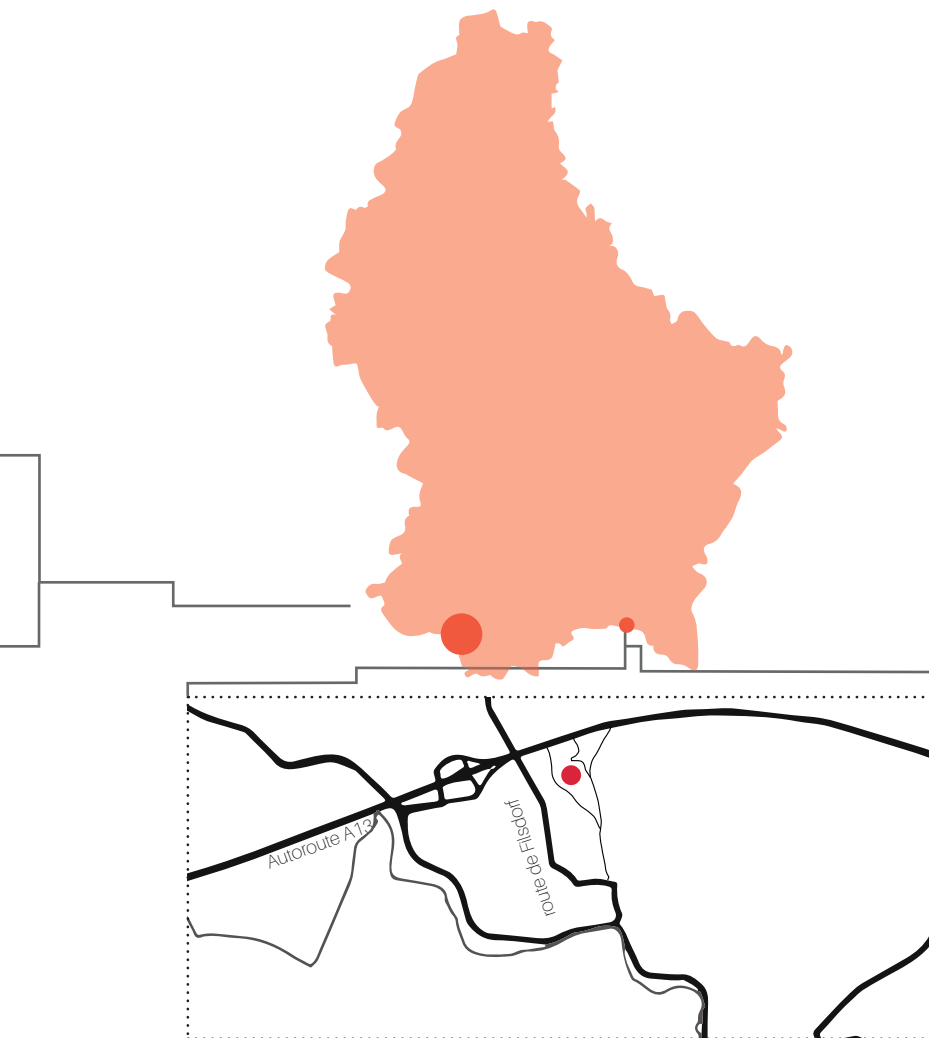
L-4011 Esch-sur-Alzette
Tél. : 27 38 00 66
E-mail : info@kaflokal.lu

VÈL'OK

54 rue Louis Pasteur
L-4276, Esch-sur-Alzette
Tél. : 8006 2456
E-mail : info@velok.lu

DEN ESCHER GEMÉISGUART

rue Dieswee
L-4173, Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 503
E-mail : gemeisguart@ciglesch.lu



JARDIN KALENDULA

rue des Romains
L-5671, Altwies
Tél. : 621 41 13 70
E-mail : kalendula@ciglesch.lu

PROJET D'INSERTION

Public cible

L'offre d'encadrement socio-professionnel s'adresse à des personnes cumulant des difficultés importantes dans leur recherche d'emploi, tant personnelles, professionnelles que sociales.

Elles sont assignées au CIGL Esch par l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM) en tant que "bénéficiaires" d'une mesure spéciale en faveur de l'emploi.

Pour pouvoir être assigné au CIGL, plusieurs conditions doivent être remplies par le demandeur d'emploi: avoir au minimum 25 ans, avoir passé un intervalle de 2 ans entre deux contrats en initiatives sociales, avoir un titre de séjour et une autorisation de travail, ne pas être en possession d'un diplôme reconnu au Luxembourg, ne pas être affecté à une autre mesure pour l'emploi, ne pas être affilié auprès d'un employeur, ne pas être éligible pour l'aide au réemploi.

Lors de son engagement au CIGL Esch, le salarié en insertion obtient un contrat à durée déterminée de 5 mois, renouvelable deux fois sans excéder 24 mois au total. Il est alors rémunéré au salaire social minimum.

Objectifs du projet d'insertion

Objectif général :

A travers ses activités socio-économiques et d'insertion, le CIGL Esch a pour objectif de mettre en œuvre un dispositif qui permette l'intégration sociale d'un public en difficulté pour favoriser l'insertion ou la réinsertion socio-professionnelle.

Objectifs pédagogiques :

- Développer l'autonomie sociale et professionnelle des bénéficiaires ;
- Faire découvrir les réalités du travail par la participation à des activités socio-économiques sous l'encadrement de professionnels ;
- Dépasser les freins à l'insertion, grâce à un suivi quotidien et à un accompagnement socio-professionnel adapté ;
- Préparer les bénéficiaires au premier marché du travail en leur donnant des repères professionnels : travail d'équipe, valeurs de solidarité, respect des règles, ... ;
- Favoriser l'acquisition de savoirs de base ;
- Favoriser l'élaboration d'un projet de vie et d'un projet professionnel cohérent.



ORGANISATION DE L'ENCADREMENT SOCIO-PROFESSIONNEL

Encadrement socio-professionnel

L'encadrement socio-professionnel est assuré par une équipe pluridisciplinaire, disposant de formations différentes et travaillant en étroite collaboration. L'encadrement socio-professionnel est assuré par des encadrants techniques et des conseillers en insertion dont les rôles visent, à terme, à intégrer les salariés dans le marché du travail dit "classique".

Missions des encadrants techniques :

L'encadrant technique assure la conduite des activités de production et la mise en situation professionnelle des salariés en insertion.

Il organise des activités de travail afin que les salariés en insertion acquièrent les comportements professionnels attendus dans une entreprise. Il les aide à (re)trouver des repères professionnels pour consolider leur projet d'insertion ou de réinsertion. Il construit des situations de travail, proches des normes habituelles d'emploi. Il lui incombe de déployer une activité de travail qui soit facteur de développement personnel et professionnel pour les salariés en insertion.

Missions des conseillers insertion :

La mission du conseiller en insertion consiste à assurer l'accueil, l'information, l'orientation et l'accompagnement de personnes en insertion ou en reconversion. Il doit donc à la fois savoir écouter, analyser, s'adapter, échanger avec d'autres professionnels mais aussi assurer des tâches administratives. Il travaille en partenariat avec d'autres structures (services sociaux, emploi, formation, logement, santé, services administratifs).

Le conseiller est au cœur de l'évolution du marché de l'emploi et des dispositifs d'insertion et de développement local (relation avec les entreprises dans le cadre de la préparation à la sortie). Il est à même de s'adapter à une diversité de publics avec lesquels il noue des relations de confiance. Il appréhende la situation de chaque personne dans sa globalité, réalise des diagnostics socio-professionnels et met en place des dispositifs en fonction des besoins.

Pour accomplir sa mission, il travaille en coordination avec les autres salariés permanents de la structure et s'appuie sur un réseau de structures partenaires et d'acteurs locaux.

Organisation de l'encadrement socio-professionnel autour de 4 axes

L'encadrement socio-professionnel consiste à accompagner une dynamique dont le seul acteur est la personne en parcours, les encadrants étant des catalyseurs. Il s'organise autour de 4 grands axes :

- Accueil et intégration en milieu de travail ;
- L'accompagnement socio-professionnel ;
- La formation des salariés en insertion ;
- La recherche d'emploi.

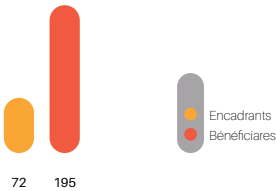


BILAN SOCIAL

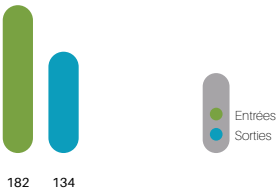
EMPLOIS CRÉÉS

Le CIGL Esch a accueilli en 2022 une moyenne de 171.95 salariés en insertion.

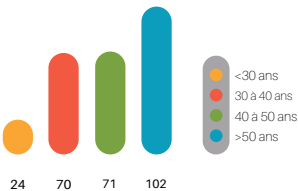
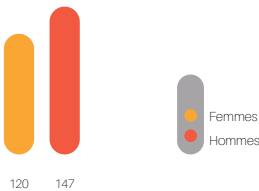
Profil des contrats au 31 décembre 2022



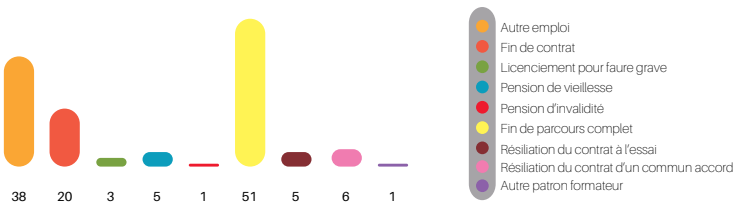
Flux du personnel en 2022



Profil des salariés au point de vue de l'âge et du sexe au 31 décembre 2022



Cause des départs (bénéficiaires)



38 personnes ont trouvé un travail.

Nationalités

Afghanistan	2	Cameroun	3	Maroc	3
Afrique du Sud	2	Cap Vert	6	Montenegro	8
Albanie	5	Danemark	1	Pays-Bas	1
Algérie	1	Equateur	2	Portugal	65
Allemagne	3	Espagne	5	République Dominicaine	2
Belgique	11	France	39	Senégal	2
Bosnie-Herzégovine	1	Guinée	3	Serbie	1
Brsil	4	Italie	15	Syrie	3
Bulgarie	1	Luxembourg	69	Tunisie	3
				Ukraine	6

28 nationalités recensées en 2022

EMPLOIS CRÉÉS ET STAGES EN ENTREPRISE

La liste ci-dessous reprend les entreprises qui ont embauché et / ou accueilli en stage nos salariés en insertion en 2022 :

Centre Equestre "les Ecuries"	Vauban&Fort
Caritas Butteck	Pinto Décors Sàrl
Menuiserie Dostert S.A.	Lemon Event Support
Antalya Snack Differdange	Crèche « Marco Polo »
Crèche "Coccinella"	Crèche « Kandodoo »
Crèche et Foyer de jour « Happy Kids »	Presto-Lux
MSN Maintenance Soudure Nucléaire Sàrl	Crèche « Kokopelli »
Atalian Global Services Luxembourg	Centre d'Accueil Norbert Ensich (CANE)
CRAFT CONSTRUCTIONS Sàrl	Pavillon d'Asie
Crèche et Foyer de jour « Les Mignons »	Peinture Industrielle Meyer & cie Sàrl
Etude du notaire Schaeffer	Maroldt Luxembourg Sàrl
Tennis Club Esch	Kaf Lokal
Cardoso Oberkorn	Media-Presse Sàrl
Maison Relais « Woiver »	Croix-Rouge luxembourgeoise
Airport - Presse au Findel	Association Luxembourg Alzheimer A.s.b.l.
Crèche « Calimero »	Grosbusch S.A.
Electro Trindade Sàrl	Force Clean
Hunkelmöller	SOCOM Esch
JJL Gardenservice Sàrl	Fondation Pescatore
Signitec Sàrl	Commune de Luxembourg
Garage Reiserbann Sàrl	FEDAS
De Buggy Sàrl	Advisory Key Sàrl
Paiperléck CIPA - Ronnwiss	Grupo Celeste
Axia Intérim	Café Utopia Bar (Création d'entreprise par le salarié)
Paiperléck Résidence Seniors Bel-Âge	Minett Park
Hëllef Doheim	Chaud-Froid Sàrl
Servior	Actagon S.A.
	Demy Schandeler

FORMATIONS

Sur base des besoins propres à chaque demandeur d'emploi, le service «Accompagnement vers l'emploi» aide chacun d'entre eux à construire un parcours de formation personnalisé. Chaque salarié élabore son projet professionnel avec le soutien du service, qui détermine, en fonction des motivations et des connaissances du salarié, les actions à mettre en place.

Formations réalisées (en heures) en 2022



10 494 heures de formation prestées pour les encadrants et bénéficiaires.

APPRENTISSAGES

Le CiGL constitue également un lieu d'accueil et d'accompagnement pour des apprentis. En 2022, nous avons accueilli 11 apprentis dans les domaines 'Administratif et commercial', 'Cuisinier' et 'Auxiliaire de vie'.

Au total, cela représente 4601 heures d'apprentissage pour l'année 2022.

« Un enfant, c'est le dernier poète d'un monde qui s'entête à vouloir devenir grand. »

J. Brel

En bref

Le crèche Belval d'Heemelmaus, agrément ministériel est un service d'éducation et d'accueil pour jeunes enfants d'une capacité de **28 places**. Le service est reconnu comme prestataire Chèque-Service Accueil.



Quoi de neuf ?

Le souci de former le personnel pour une transition réussie sur le premier marché de l'emploi et le besoin d'un accompagnement pratique lors des moments de prise en charge des enfants a donné lieu au renforcement de notre partenariat avec l'intervenante en psychomotricité. Bien sûr, elle continue d'animer des séances de psychomotricité auprès de chaque groupe d'enfants mais elle a également la mission de former, lors de ces séances, le personnel au développement psychomoteur, en accompagnant le geste du verbe et en introduisant des notions théoriques sur le développement psychomoteur chez l'enfant de 0 à 4 ans.



Bon à savoir

Mettre en œuvre la politique du CIGL Esch, notamment en matière de sécurité, santé et bien-être au travail, fut une des priorités de l'année 2022 pour les 3 services d'éducation et d'accueil du CIGL Esch. Les équipes encadrantes des 3 services Heemelmaus ont donc proposé 4 ateliers thématiques à l'ensemble du personnel. La démarche consiste à sensibiliser, informer et former les membres du personnel. Les sujets abordés lors des ateliers traitaient de :

- Généralités en matière de sécurité, santé et bien-être au travail
- La procédure d'évacuation : utilité et applications
- Le registre de sécurité : Quoi ? Où ? Comment ? Pourquoi ?
- Les boîtes et trousse de secours : contenu et contrôle

L'opinion d'un parent

« C'est une remarquable crèche par son accueil chaleureux de toute l'équipe au complet sans exception !! Des dames à l'écoute sur tout point. Une pédagogie hors normes. Un professionnalisme mais surtout une humanité, je dépose mes enfants comme si je le déposais auprès d'une 2ème famille, je pars la conscience tranquille et ça c'est très important pour nous en tant que parents ! »



L'efficience d'une équipe encadrante engagée

À la suite de séances de supervision et d'analyse des pratiques professionnelles, un groupe de réflexion entre les encadrantes des 3 services Heemelmaus a vu le jour. Le besoin de s'échanger les bonnes pratiques et de réfléchir sur des pistes d'amélioration a donné lieu, notamment, à des réflexions sur le rôle et les missions du rôle d'encadrant dans une initiative sociale et la stratégie d'achats.



28
places

7 639
heures
d'accueil



Note de 4.7/5 par les utilisateurs
(source Google)

**« Un Homme n'est jamais si grand que lorsqu'il est à genoux pour aider un enfant »
Pythagore**

En bref

L'accueil éducatif d'Heemelmaus, agrément ministériel est un service d'éducation et d'accueil pour enfants scolarisés d'une capacité de **45 places**. Initialement, le service s'adresse aux enfants du cycle 1 (Précocé et Spillschoul) de 3 à 6 ans. Néanmoins, durant l'année scolaire 2021-2022, un groupe destiné aux enfants du cycle 2.1 a été ouvert afin de répondre aux nombreuses demandes et en raison d'une pénurie évidente de places. L'organisation a été modifiée afin de garantir l'accompagnement aux devoirs à domicile. Un succès !



Quoi de neuf ?

Le travail pédagogique continue de faire l'objet d'une attention particulière. En partenariat avec la FEDAS (Fédération des acteurs du secteur social au Luxembourg) et Inter-Actions asbl, une évaluation du développement de la qualité pédagogique a été menée dans le service. Pour l'ensemble des 7 échelles (mobilier et aménagement, soins personnels, langage et raisonnement, activités, interactions, structure du service, parents et personnel) et des nombreux items évalués, l'accueil éducatif a obtenu la très bonne note de 5.2/7.



Bon à savoir

Les enfants de l'accueil éducatif ont participé à un concours de danse chorégraphiée initié par le Ministère des Sports pour promouvoir le mouvement. C'est avec fierté que les enfants ont remporté un chèque de 1.500€ investis dans l'achat d'un module de psychomotricité pour leur plus grand bonheur.



L'opinion d'un parent

« Je note chez mon fils qu'il aime rester chez vous et qu'il adore les activités que vous proposez comme Capoeira ou encore piscine. C'est pour ça que je voulais inscrire également sa petite sœur. Depuis que mon enfant est chez vous, il mange de mieux en mieux. Ce que j'adore c'est que vous prenez le temps de vous occuper des enfants. »

Ce qu'en disent nos salariés

« Les référentes sont à l'écoute, ce qui offre la possibilité de s'épanouir avec beaucoup de reconnaissance. Je suis également contente de toutes les formations proposées et de la possibilité de faire une VAE plus facilement. »

« Mon passage ici m'a fait prendre conscience que nous sommes en perpétuel enseignement et à la recherche d'une nouvelle voie professionnelle. On nous donne une certaine liberté d'expression et le droit à la parole et cela on ne le trouve pas souvent ailleurs. Les formations proposées sont très intéressantes et adaptées à notre lieu de travail. »

45
places

70853
heures
d'accueil

5,2/7

**5,2/7 à l'échelle
d'évaluation KES**

(Kindergarten - Einschätz-Skala)



« L'enfant qui participe à une activité qui le passionne se discipline automatiquement »
C. Freinet

En bref

La maison relais d'Heemelmus, agrément ministériel SEAS 20190364, est un service d'éducation et d'accueil pour enfants scolarisés d'une capacité de **43 places** destiné aux enfants du cycle 2 au cycle 4 qui existe depuis 2010. Après plus d'une décennie de fonctionnement, l'énergie déployée vise toujours à se mettre au service des enfants pour leur offrir des tranches de rire et d'insouciance. Avec la nouvelle réglementation relative à l'accompagnement des devoirs à domicile, l'organisation a été revue et le partenariat avec l'école renforcé. Les enfants jouent le jeu, forcément. Ils sont épatants de souplesse et nous inspirent au quotidien. Un chaleureux remerciement à chacun d'entre eux.



Quoi de neuf ?

Tout comme à l'accueil éducatif, le travail pédagogique continue de faire l'objet d'une attention particulière. En partenariat avec la FEDAS (Fédération des acteurs du secteur social au Luxembourg) et Inter-Actions asbl, une évaluation du développement de la qualité pédagogique a été menée dans le service. Pour l'ensemble des 7 échelles (mobiliier et aménagement, soins personnels, langage et raisonnement, activités, interactions, structure du service, parents et personnel) et des nombreux items évalués, la maison relais a obtenu la très bonne note de 5.2/7.



Bon à savoir

L'enquête de satisfaction que nous tenons à proposer chaque année à nos collaborateurs, aux enfants et à leurs parents nous permet d'ajuster et d'aiguiser nos approches méthodologiques. Nous savons qu'il y a toujours une marge d'amélioration mais sommes satisfaits de constater que, sur 40 enfants interrogés, 70% octroient une note de 10/10 à la maison relais. 64% des parents donnent la note de 10/10 et 14% une note de 9/10 (14 parents ont participé). 80% des salariés en insertion professionnelle octroient une note entre 8 et 10/10 (10 salariés ont participé).

L'opinion d'un enfant

« J'aime beaucoup jouer, je m'amuse beaucoup. J'aime les éducateurs. J'aime l'atelier de Capoeira. Le manger est bon, mais pas toujours.. Il y a des légumes que je ne connais pas et alors je goûte (...). Ma salle préférée c'est la Moov-room. Je suis heureux de participer à la pyjama party car je vais dormir à la maison relais. »



L'opinion d'un parent

« Je suis très content avec le service proposé à mon fils depuis sa transition de la crèche. Les éducateurs sont à l'écoute et en tant que parent, je me suis toujours senti soutenu et épaulé. Merci pour votre travail et d'être disponible pour nos enfants. »



Ce qu'en disent nos salariés

« Je suis contente de l'accompagnement et des choix de formations qu'on me propose. J'avais le souhait de me former comme éducatrice graduée et j'ai été soutenue dans mon choix. (...) J'ai énormément appris depuis mon arrivée (...). »

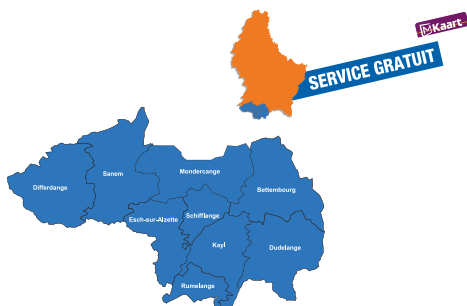


5,2/7 à l'échelle
d'évaluation HUGS

(Hort- und Ganztagsangebote-Skala)



Le projet Vël'Ok met à disposition des bicyclettes en libre-service dans neuf communes du Sud du Luxembourg



7 jours sur 7

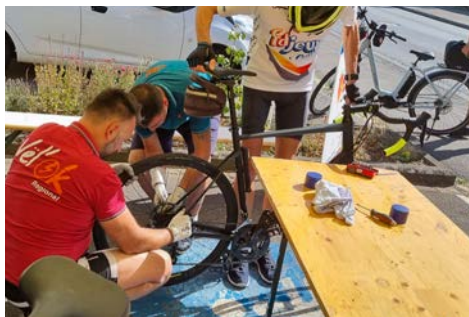
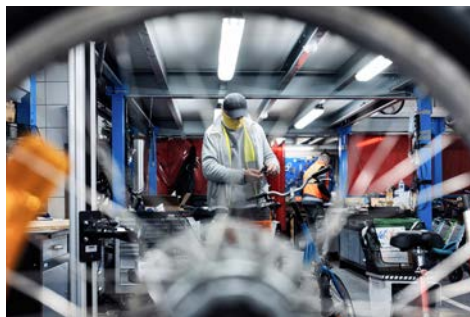
Développé en synergie sur les différents territoires, la mise à disposition des vélos est standardisée pour répondre au mieux aux besoins en mobilité des usagers.

7 jours sur 7 et toute l'année, les vélos multicolores sont mis à la disposition de tous les habitants et visiteurs.

Le vélo est un vélo urbain conçu pour la ville exclusivement, la durée de location est limitée à 2 heures et l'utilisation est gratuite pour tous.

Le projet se veut complémentaire avec les autres moyens de transport respectueux de l'environnement. En collaboration avec la Centrale de Mobilité, l'utilisation des vélos se réalise avec la MKAart, carte qui permet d'accéder à différents moyens de transport de mobilité douce au niveau national.

La réussite de ce projet démontre qu'une association d'économie solidaire est capable de prendre en main un système de vélo en libre-service. Les communes ont la possibilité de recourir à un service adapté à leurs finances, soucieux de l'environnement et responsable socialement.



Le Vél'Ok Régional face au vandalisme au quotidien

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, le Vél'Ok Régional n'a pas beaucoup à faire à du vandalisme classique : il s'agit plutôt de mauvaises utilisations comme par exemple 2 voire 3 personnes sur un vélo (qui n'est pas conçu pour). Ce phénomène casse les garde-boues, les corbeilles, les changements, les freins et abîme les cadres ainsi que le système de soutien électrique. Sans parler de la mise en danger de la deuxième personne sur le vélo et des autres usagers de la route en cas d'accident. Un autre sujet important est bien sûr le phénomène d'un respect réduit vis-à-vis d'un bien qu'on peut utiliser gratuitement et qui n'appartient pas à l'utilisateur (cfr. voitures de location/leasing) : rouler à 25km/h contre un trottoir sans freiner casse bien sûr les jantes et les roulements. Si une telle mauvaise utilisation est constatée, la carte de l'abonné en question est de suite bloquée et la personne est convoquée pour lui réexpliquer les règles et facturer les dégâts (s'il y en a).

Dans ce contexte, il est important de rappeler que la carte est strictement personnelle et qu'il est interdit de la prêter à une tierce personne. C'est souvent dans ce cas de figure que des vélos sont retrouvés abandonnés ou que les 2 heures d'utilisation prévues ne sont pas respectées. Le « propriétaire » de la carte reste responsable pour le vélo jusqu'au moment où celui-ci est remis dans l'une des 133 stations actuellement actives.



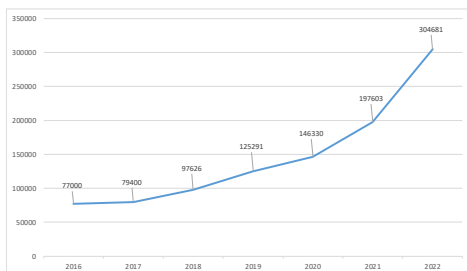
**133
Stations**

Activités 2022

7214 abonnés

**640
Vélos**

Evolution du nombre d'emprunts entre 2016 et 2022



Les équipes 'Environnement' et 'Désherbage écologique' participent à l'entretien régulier d'espaces publics ou privés de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Ce service s'inscrit dans le cadre des campagnes 'Ouni Pestiziden' et plus généralement des projets d'entretiens extensifs de l'environnement.

Il contribue de la sorte à améliorer nos conditions sociales, économiques et environnementales.

Cette initiative est aussi créatrice d'emploi. En effet, de nombreux espaces publics nécessitent un entretien régulier (nettoyage, désherbage, taille des massifs) et ceci de façon écologique.

Il s'agit d'une belle opportunité pour le CIGL Esch qui n'a d'ailleurs pas attendu : depuis de nombreuses années, le CIGL prend en charge la gestion écologique de nombreux espaces publics et a initié et créé de multiples projets à vocation écologique.



Nettoyage, ramassage et tri des déchets Désherbage écologique Tonte de pelouse, débroussaillage Taille des arbres





Le CIGL Esch réalise des projets de construction durable en respectant l'environnement à chaque étape : conception, construction, méthodes mise en oeuvre, matériaux utilisés, réduction et tri des déchets, ...



Les aménagements privilégient la création d'emploi en utilisant des matériaux naturels ou de récupération qui demandent souvent plus de préparation.

Le service est à même de concevoir et réaliser :

- Les espaces publics écologiques : parc de loisirs écologiques, aires de jeux, places publiques, espaces naturels, entretien différencié et extensif...
- La construction durable : constructions écologiques, réhabilitation de bureaux, locaux, ...

Activités 2022

Activités pour la commune et/ou des associations locales

- **Escher Bibliothéik** - Aménagement de la terrasse arrière de la bibliothèque (mobilier, bacs de plantations,...)
- **L'heure bleue / Esch 2022** - Construction d'une plateforme bois au Centre Ellergronn
- **InfoPoint Brillplaz / Esch 2022** - Construction de mobilier pour un point d'information d'Esch 2022
- **Services industriels de la Ville d'Esch** - Construction d'un abris vélo en ossature bois
- **Ensemble / Esch 2022** - Rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite dans l'église du Sacré Cœur
- **CELL, projet F.U.T.U.R.E. / Esch 2022** - Restauration d'une maison pour une résidence artiste
- **Francofolies** - Aménagement de l'entrée du festival et décors
- **FrEsch, Bâtiment 4 / Esch 2022** - Aménagement intérieur des bâtiments pour diverses associations (planchers, plafonnage, salle de dances,...), aménagement de supports pour le stationnement des vélos
- **Département des affaires économiques de la Ville d'Esch** - Construction d'un studio d'enregistrement
- **APEMH, SAS Sud** - Construction d'un comptoir d'accueil
- **Natur a Gaardefreenn** - Construction d'un bac compost à la cité jardinière op der Gléicht
- **Culture Forest Festival** - Construction d'une arche d'entrée pour le festival
- **Travaux Municipaux de la Ville d'Esch** - Restauration des 2 escaliers en pierre de part et d'autre de la cascade, au parc Gaalgebierg, construction d'un escalier en bois reliant le parc Gaalgebierg au Dieswee, entretien des espaces verts à Belval, restauration d'un mur en pierres au Parc Gaalgebierg, rue du Stade, travaux de plantation,...
- **Waldschoul** - Construction d'une clôture en bois dans le potager didactique de la Waldschoul
- **RedRock Mountain Bike Trails** - Contrôle et restauration du fléchage des parcours
- **Nuits de la culture** - Débroussaillage d'un terrain de l'ARBED pour la cérémonie de clôture
- **Kulturlaf** - soutien logistique
- **Natur a Gaardefreenn** - Construction d'un enclos à la cité jardinière op der Gléicht
- **LuxExpo** - Mise à disposition de mobilier pour l'exposition Klimaexpo à la demande du ministre de l'environnement
- **Centre d'Accueil Ellergronn** - Aménagement d'un espace pour des activités pédagogiques dans le grenier de la maison forestière Ellergronn
- **Escher Krëschtmoart** - Montage et démontage de la porte d'entrée
- **Service des Sports de la Ville d'Esch** - Construction et finitions des vestiaires du Stade Lankelz
- **Service écologique** - Mise en place d'abris pour les chauve-souris
- **Clients privés** - Aménagements divers

Atelier maintenance - Belval

Un service maintenance a été créé en 2020 pour assurer l'entretien des machines et outillage de l'ensemble du CIGL. Ce service permet de vérifier le matériel mis à disposition des équipes, afin de travailler dans les meilleures conditions possibles (ergonomie, qualité, écologie et sécurité).

Services divers

- Clients du service de proximité 'Den Handkesselchen' : aménagement de jardins et réalisation de bricolages



MELI-MELO



CITES JARDINIÈRES

Depuis 2019, les équipes du CIGL participent à la bonne gestion et à l'entretien des cités jardinières de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Dans le cadre d'une convention signée avec la Ville, le CIGL s'est vu confier plusieurs missions :

- Soutenir les Associations dans leurs actes de gestion sur demande du Comité de Pilotage
- Assurer la surveillance générale des cités jardinières et des chemins d'accès
- Réaliser l'aménagement et l'entretien des parcelles
- Intervenir dès que nécessaire pour nettoyer et remettre en état les jardins abandonnés

En plus de ces missions, le CIGL assure des prestations de service envers les locataires (construction cabane, recyclage, maraîchage, jardinage).





Depuis janvier 2017, le CIGL Esch assure la gestion et l'exploitation de la 'Brasserie Camping's Stuff' au Gaalgebierg



Services proposés :

- Restauration, sur place ou à emporter ;
- Organisation d'événements : festivités familiales, fêtes d'entreprise, excursions, barbecue hivernal, ... ;
- Service de traiteur ;
- Point de distribution de nourriture pour les animaux du "Escher Déierepark"



Activités en 2022

Summerfest

Pendant deux week-ends consécutifs, la Stuff a accueilli sous le soleil la Summerfest de la Crèche d'Heemelmaus (le 22 juin) et celle de la Maison relais et de l'Accueil éducatif d'Heemelmaus (le 1er juillet).

Autres activités externes :

L'équipe de la Stuff a également offert son service catering à des partenaires divers : Kufa (Accises sociales de la Ville d'Esch), Théâtre, FerroForum, Musée Cockerill,...

Francofolies / Esch2022

Le 10, 11 et 12 juin 2022, l'équipe de la Stuff était présente au parc municipal Gaalgebierg et au centre-ville d'Esch-sur-Alzette pour les Francofolies

Quantité de nourriture vendue

Designation	Quantité
Frites	1436
Grillwurst	1015
Mettwurst	562
P. Halloumi	92



Participation aux Nuits de la Culture / Esch2022

Dans le cadre d'Esch2022, la Stuff a participé à toutes les « Nuits de la Culture » :

- Les 11 et 12 mars 2022 - Sommet, Bruch, Zaeper et Fettmeth
- Le 9 avril 2022 - Universiteit, Raemerich et Belval
- Les 13 et 14 mai 2022 - Lalleng, Lankelz, Wobrecken et Dellheicht
- Les 15, 16 et 17 juillet 2022 - Neiduerf, Park et Grenz



Obtention du label Gëlle Flûte

L'équipe de la Stuff a obtenu le label de qualité « Gëlle Flûte » le 15 décembre 2022.

Ce label de qualité est décerné aux cafés, aux restaurants et aux hôtels qui respectent les règles du bon débit et du service de la bière.

Remise du label « EureWelcome »

La Stuff a obtenu le label « EureWelcome » le 28 avril 2022.

Le label est décerné par la Direction Générale du Tourisme du Ministère de l'Economie en coopération avec le Centre national Info-Handicap et est basé sur l'approche du « Design for All ». Le label est attribué à des attractions touristiques, des institutions publiques ou des événements pour reconnaître les efforts en matière d'accessibilité et d'accueil, les besoins de tous les visiteurs, y compris les visiteurs handicapés, les personnes âgées ou les familles avec enfants.

Participation à la Conférence « De la Qualité à l'Excellence, quelle est la recette du succès ? »

L'Artisanat est l'un des secteurs d'activités les plus dynamiques et les plus variés du Luxembourg et les métiers de bouche sont un pan important non seulement de l'économie du pays mais aussi de la vie quotidienne de chacun.

Participation de l'ensemble du personnel à la formation HACCP

En participant à cette formation, le personnel apprend à analyser les dangers et points critiques à maîtriser pour assurer de bonnes pratiques d'hygiène dans le secteur des métiers de bouche.

Participation au marché « Au goût du terroir » / Esch2022

Dans le cadre d'«Esch2022», les trois Parcs naturels luxembourgeois, en collaboration avec la Commune de Käerjeng et le Syndicat intercommunal PRO-SUD, ont organisé un marché « Au Goût du Terroir » du 30 septembre au 2 octobre.

L'équipe de la Stuff y a tenu un stand et a fait profiter des saveurs de sa cuisine régionale aux nombreux visiteurs.





MAISON ROSATI

Le CIGL assure la gestion du refuge pour randonneurs. Le refuge est situé à proximité du sentier de randonnée CFL 8 au lieu-dit Schlassboesch à 4 kilomètres de la Ville d'Esch-sur-Alzette au Grand-Duché de Luxembourg, à deux pas de la frontière française et à côté de la réserve naturelle Ellergonn.

Sur le modèle des refuges alpins, la **MAISON ROSATI** peut accueillir quatre personnes pour la nuit dans des conditions spartiates.

Le refuge est constitué de 2 pièces. Pas d'électricité, pas d'eau courante. Chacune des 2 pièces est équipée de couchettes superposées, d'une table et de bancs.

Barbecue, table et bancs à l'extérieur. Chaque réservation donne droit à la fourniture de 4 litres d'eau et de bois pour le barbecue.

Le site www.unenuitdanslaforêt.lu présente le refuge sur Internet.

Un formulaire de réservation en ligne permet d'enregistrer les demandes.



Activités en 2022

16 groupes ont réservé le refuge en 2022

Le CIGL Esch assure la gestion du refuge pour randonneurs



Espace de rencontre citoyen au sein du quartier Brill.

Services proposés :

- Internetstuff : Internet en libre-service, formation en informatique, photocopies / impressions ;
- Dons : stockage et distribution de dons ;
- Apprentissages et vie associative : formations, workshops et mise à disposition des locaux pour des activités associatives.

Donner une seconde vie aux ordinateurs : une initiative écologique et solidaire

Au sein de notre service des nouvelles technologies de l'information et communication, nous avons mis en place un projet à la fois social, solidaire et écologique, en redonnant une seconde vie à des ordinateurs délaissés. En récoltant des dons de matériel informatique, nous avons pu offrir une solution d'accès à l'informatique aux personnes en situation délicate, et ce, à un prix avantageux.

Le reconditionnement des ordinateurs est réalisé avec soin et attention par notre personnel en insertion professionnelle. Sous la supervision et la formation continue de nos équipes encadrantes, ces personnes acquièrent de nouvelles compétences, favorisant ainsi leur réinsertion sur le marché du travail.

Ce projet allie respect de l'environnement et solidarité, en limitant la production de déchets électroniques et en valorisant les ressources existantes. Chaque ordinateur reconditionné contribue à réduire notre empreinte écologique et à préserver notre planète pour les générations futures.

En collaboration avec différents organismes, nous avons pu offrir une alternative durable et responsable en matière d'informatique. Chaque machine reconditionnée est équipée d'un système d'exploitation adapté et de licences de bureautique, permettant ainsi aux personnes en difficulté de disposer d'un outil performant pour leurs besoins quotidiens.

Cette initiative est le fruit d'un travail collectif et solidaire, qui met en lumière l'importance de la réinsertion professionnelle et du respect de l'environnement. Nous sommes fiers de participer à cette démarche et espérons que ces ordinateurs reconditionnés permettront à chacun de se connecter au monde numérique, tout en prenant soin de notre belle planète.

Ensemble, donnons une seconde vie à ces ordinateurs, offrons une opportunité à ceux qui en ont besoin et protégeons notre environnement pour un avenir plus radieux.

En 2022, 12 ordinateurs ont retrouvé un nouveau foyer.





Le service Den Handkesselchen répond aux demandes des citoyens eschois qui ne sont pas prises en charge par les entreprises privées

Les travaux proposés :

- travaux de bricolage
- interventions en sanitaire
- travaux de jardinage
- travaux saisonniers: déblayer la neige, ramasser les feuilles, etc.
- petites rénovations
- recyclage des déchets
- divers: entretien des tombes, course, promenade de chiens, etc.

Si le travail demandé par un usager peut être réalisé par une entreprise privée, l'usager est réorienté vers des entreprises et artisans eschois.

Le service prend également en charge l'entretien des immeubles du CIGL Esch : peinture, bricolage, réponse aux besoins techniques, ...

Témoignage

"Je suis extrêmement satisfaite des services offerts par le service Den Handkesselchen. Fidèle cliente depuis plus de 20 ans, je fais régulièrement appel au CIGL pour l'entretien de mon jardin, la taille des haies, le nettoyage au Kärcher et divers petits travaux. Je sais que je peux les contacter à tout moment si le travail n'a pas été réalisé selon mes attentes, et les responsables interviennent rapidement pour rectifier le tir. Récemment, j'ai également eu recours au Service à la personne pour bénéficier d'aide au ménage, et je suis pleinement satisfaite de cette prestation".

Mme Birma



Intervention en 2022

696 interventions "jardinage"

2141 heures "recyclages"

237 interventions "bricolages"

155 clients réguliers pour le nettoyage des tombes





Ce service répond aux demandes d'intervention de personnes de plus de 60 ans, handicapées, dépendantes ou convalescentes résidant sur le territoire eschois.

Grâce à sa proximité, sa disponibilité et son accessibilité, le service à la personne est à même de proposer des services de ménage variés à titre ponctuel ou régulier, auprès de personnes souvent en détresse sociale ou affective.

Le service assure également l'entretien domestique quotidien des différents sites du CIGL Esch.

Pour réaliser sa mission sociale de proximité, le service collabore étroitement avec les institutions locales :

- Ville d'Esch (Service de développement social, Service Seniors - Escher BIBSS, Office social) ;
- Réseau Psy- Psychesch Hëllef Dobaussen ;
- APEMH SAS (service accompagnement et suivi) ;
- Service d'Accompagnement Social CMS Esch/Alzette ;
- T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie ;
- Clinique Sainte-Marie

Témoignage

"J'ai commencé comme bénéficiaire et ai été embauchée en contrat fixe en septembre 2021. Ma mission est d'accompagner des personnes âgées et / ou dépendantes pour des activités qu'elles ne peuvent plus réaliser seules : sorties courses, médecin, coiffeur, vaccination, ... En plus de ces services, mes clients apprécient d'avoir un échange social avec moi. Il s'agit souvent de personnes isolées qui n'ont plus de contacts avec leur familles ou amis. Avec l'arrivée du beau temps, les clients font appel au service pour les accompagner au café. J'adore mon travail et suis heureuse de pouvoir contribuer à la bonne santé de mes clients".

Rosa Bastos, technicienne du service à la personne



Données clés en 2022

-Service « ménage » : 7719 interventions

-Service « sorties et courses » : 15 clients réguliers

-Soutiens ponctuels (accompagnement pour des courses, pharmacie, lessive pour des personnes en séjour hospitalier) : interventions

-Soutien pour des personnes présentant le syndrome de Diogène :

La personne qui souffre de ce syndrome choisit un isolement social aussi grand qu'il lui est possible ; n'ayant dès lors plus autant de raisons d'entretenir son logement et se désintéressant en même temps, à un degré plus ou moins grand, de son hygiène personnelle.



PRODUCTION



Projets pilotes de maraîchage biologique, d'éducation à l'environnement et de construction durable

Les jardins

Kalendula à Altwies

D'une superficie de 2 hectares, le jardin pédagogique est en activité depuis 2007. Il est labélisé bio depuis 2012. Sur le site se trouve 2 tunnels froids de 300 m², une ferme pédagogique et un jardin pédagogique d'une surface de 23 ares.

Ce site est amené à se développer avec la construction d'un Centre d'Éducation à l'Environnement dédié à l'alimentation saine et durable.



Den Escher Geméisguart

D'une superficie d'1,2 ha, le jardin est en activité depuis 2014. Il est également labélisé bio et constitué d'1 hectare de champs et de 1100 m² de serre chaude.

Ce jardin est essentiellement dédié à la promotion de l'agriculture urbaine.

Les deux sites fonctionnent de manière complémentaire et sont regroupés au sein du domaine "Nature, Création et Citoyenneté" du CIGL Esch.



HECK VUN HEI

Préservation de la biodiversité locale

Le projet initié avec le Ministère de l'Environnement depuis 2007, sur la promotion et la multiplication des haies d'origine luxembourgeoise suit son cours.

Cette année, nous avons récolté et rétrocedé plus de 166.000 graines d'arbustes de 10 variétés et commercialisées par des pépiniéristes en partenariat avec le bureau d'étude environnemental Biomonitor

Services proposés

Les deux projets poursuivent des objectifs communs :

Formation et encadrement de personnes en insertion ;

Production et commercialisation de légumes biologiques et de saison ; Éducation à l'environnement et au développement durable ;

Promotion et protection de la biodiversité ; Valorisation des techniques d'écoconstruction ;

Développement du concept de ville mangeable pour la Ville d'Esch-sur-Alzette.



Activités en 2022

Production et commercialisation de légumes :

Dans le respect des contraintes sanitaires, nos équipes ont continué à assurer la production et la vente des légumes.

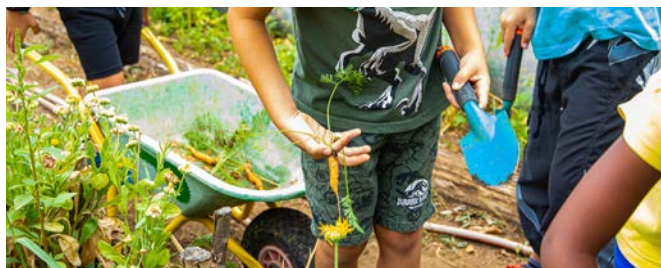
Les légumes vendus sont certifiés "biologiques" et proviennent uniquement de nos sites de production. Contrôlée deux fois par un organisme externe, notre production bénéficie du label "Bio Lëtzbuerger".

Nous avons pu produire 36 tonnes de légumes.

De plus, notre éventail de légumes proposés s'est élargi et diversifié. Nos légumes sont principalement disponibles :

- Sur les sites de production d'Esch et Altwies ;
- Aux marchés de la Ville d'Esch-sur-Alzette et Mondorf ;
- Aux collectivités (cuisines des Maisons Relais de la Ville) et restaurants ;
- Sous forme de paniers (jusqu'à 80 paniers par semaine) ;
- Livraison à domicile

ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT



Nous accueillons des enfants de 2 à 18 ans et nous leur proposons des animations pédagogiques adaptées autour du maraîchage bio et de l'alimentation saine.

Cette année, sur l'ensemble de nos sites, nous avons accueilli plus de **2300 enfants**, ce qui représente plus de **190 animations**.



Programme d'animation proposé

Thème de l'animation

Le potager au fil des saisons

Safari au jardin

Les 5 sens au jardin

L'école au jardin

Cuisine au Jardin

Landart au jardin

Description

Entretien une parcelle potagère tout au long de la saison : des semis à la récolte

Découvrir les petites bêtes du jardin

Utiliser ses 5 sens pour découvrir le potager

Apprendre en jardinant : Maths, histoire, géo, langue, sport

Préparer ensemble un repas (entrée, plat, dessert)

composé uniquement de produits du jardin)

Développer la créativité des enfants avec des éléments issus de la nature.

Cycle

Tous

Cycle 1 + 2

Cycle 1 + 2

Cycle 3+4

Tous

Juin à Septembre



Par rapport à l'année dernière, nos activités ont quasiment doublé.

Sur le site du Escher Geméisguart, les activités avec les enfants à besoin spécifique se sont développées. Nous avons ainsi proposé un programme adapté avec des activités hebdomadaires pour ces enfants âgés de 2 à 18 ans. Nous avons réalisé une cinquantaine d'animations pour des classes d'éducation différenciée (EdiFF), pour le Centre pour le développement intellectuelle (CDI), pour le Famil - Foyer d'activités de jour, ainsi que des classes CPO (Cycle professionnel et occupationnel) qui ont participé tous les 15 jours aux activités de maraîchage avec nos équipes.

A Kalendula, l'école de Mondorf continue de venir régulièrement au jardin ainsi que de très nombreuses maison relais de tout le pays pendant les vacances. En tout, 65 animations ont été réalisées sur ce site.

En 2022, nous avons proposé nos animations à différents jardins extérieurs :

- Lycée technique de Bonnevoie
- Maison relais Schiffange Op Huelden
- Ecole Vauban

Activités pédagogiques externes

Formation « jardin communautaire » - Luxembourg

Nous réalisons 3 formations par an pour les jardiniers de chaque jardin communautaire de la Ville de Luxembourg : Pétruss, Pfaffenthal, Bonnevoie, Grund, Limpertsberg.

Ateliers grand public

Cette année 7 ateliers grand-public ont été proposés et avaient pour thèmes : Planifier son potager bio, Le sol un élément vivant, Jardinage bio en famille, Potager au balcon, Maladies et parasites au potager, Consommer des légumes tout l'hiver.

68 personnes ont été accueillies au Escher Geméisguart dans le cadre de ces activités.

Formation IFEN

Depuis 3 ans, nous proposons des formations pour les enseignants afin d'utiliser le jardin comme outil pédagogique pertinent avec des enfants de l'école primaire et du secondaire. Cette année, 4 formations ont été proposées sur le thème de la « cour d'école mangeable » et 80 enseignants y ont participé.

Centre d'Éducation à l'Environnement

Dans le cadre du développement de nos activités, le Centre d'Éducation à l'Environnement a été inauguré le 8 octobre 2023. Le bâtiment comprend : espace polyvalent, salle de formation, espace cuisine et préparation de légumes, sanitaires et une cuisine professionnelle destinée à la transformation des légumes.

Ce chantier a permis la formation et la mise en valeur des compétences techniques de nos salariés.

Tous ces aménagements sont réalisés en respectant les principes de construction durable et avec le soutien financier de l'œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

Léieren am Gaart

Le service "Nature, Création et Citoyenneté" a travaillé cette année sur la mise en œuvre de la deuxième phase du projet "Léieren am Gaart" dans le domaine de l'éducation à l'environnement.

Ce projet est soutenu par le Ministère de l'Environnement en collaboration avec le Ministère de l'Enseignement National et le Ministère de l'Agriculture dans le cadre du programme européen Climate Exchange.



Objectif principal

Développer les jardins pédagogiques au Luxembourg

Objectifs intermédiaires

- Créer un réseau de jardins pédagogiques au Luxembourg ;
- Réaliser un état des lieux des jardins pédagogiques au Luxembourg ;
- Faciliter la création de jardins pédagogiques ;
- Assurer un conseil dans l'aménagement, l'animation et le suivi des jardins pédagogiques ;
- Rassembler les différentes initiatives qui œuvrent dans le domaine des jardins pédagogiques au Luxembourg ;
- Créer et rendre accessible du matériel pédagogique pour les enseignants.

Etat des lieux du projet

La première phase du projet consistait à réaliser un état des lieux de la situation des jardins pédagogiques au Luxembourg. Au niveau méthodologique, cette enquête a été réalisée auprès de l'ensemble des établissements de l'enseignement fondamental, de l'enseignement secondaire, des structures d'éducation et d'accueil et auprès de l'ensemble des communes luxembourgeoises.

La deuxième phase du projet doit permettre la mise en place d'un réseau de jardins pédagogiques au Luxembourg. Une charte définissant les principes fondateurs du jardin pédagogique a été élaborée en concertation avec les ministères partenaires.

Depuis le début du projet, 15 structures pédagogiques ont été aidées dans la mise en œuvre de leur nouveau jardin pédagogique. Notre service les a accompagnées dans l'élaboration de plans d'aménagement, dans la construction et dans la mise en œuvre de leur projet. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les services communaux et les structures locales afin de réaliser un projet sur mesure, en fonction des besoins et des envies des enseignants et des enfants et des possibilités des communes concernées.

Grace à notre collaboration avec L'IFEN, nous avons pu proposer à 8 écoles une formation interne spécifique à leur projet afin de les aider dans l'utilisation de leur jardin comme espace pédagogique à part entière. 153 enseignants ont été formés.

La deuxième phase du projet a permis de mettre en place du matériel pédagogique spécifique pour aider le personnel éducatif dans la gestion et l'utilisation du jardin. 21 mallettes pédagogiques ont été distribuées, une newsletter mensuelle est envoyée à plus de 140 personnes.

L'objectif est vraiment de rendre les écoles autonomes dans la gestion et le suivi de leur jardin et de favoriser les échanges entre les membres du réseau.

57 structures réparties sur tout le territoire luxembourgeois sont membres du réseau Léieren am Gaart.

<https://www.leierenamgaart.lu>





Beaucoup de travaux ont été réalisés à travers une démarche de construction durable. Les équipes sont fières d'avoir participé à la réalisation des différents aménagements comme :

- Francofolies (totem, devanture des bars, lettrages, ...)
- Nuit de la culture (claustrat en noisetier, devanture des stands, présentoirs, lettrages, ...)
- Aménagement de jardins, réalisation de bacs de plantations, mobilier ...

Aménagement de jardins pédagogiques

Nous proposons la conception, la construction, l'animation et l'entretien de jardins scolaires.

Cette offre intéresse toujours plus de structures car elle permet de mettre en place un projet pédagogique avec les enfants et les enseignants de manière participative du début à la fin. Notre service s'adapte aux besoins et compétences de chaque structure et peut être complété par une formation spécifique sur l'utilisation pédagogique d'un jardin scolaire. L'objectif est que les jardins scolaires puissent être gérés de manière autonome.

Nous assurons toujours un suivi en cas de besoin (conseil technique, entretien, animation...).

Cette année, nous avons réalisé plusieurs jardins dont celui de l'école française Vauban.



Centre d'Éducation à l'Environnement

Un des grands chantiers de 2022 a été la réalisation des travaux du Centre d'Éducation à l'Environnement à Altwies.

Nos équipes ont produit l'ensemble des travaux : fondations, charpente, toiture, isolation en botte de paille et laine de bois, bardage en bois extérieur, enduit terre intérieur, ...un exemple de construction durable qui mêle les dimensions environnementales, sociales et économiques.





Le projet consiste à récupérer et utiliser de matériaux considérés comme "déchets" et leur donner une "seconde vie" en considérant ceux-ci comme la matière première pour des créations originales. Ce projet/service est adressé aux associations, institutions, personnes privées. Ce type d'activité permet aussi la création de liens sociaux entre les différents publics (entreprises, personnes en insertion, personnes privées...).

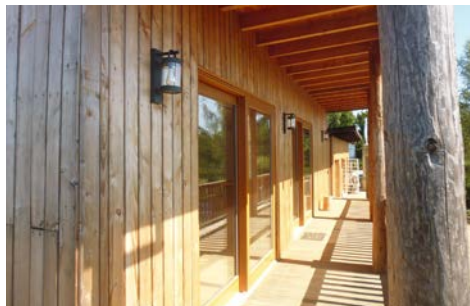
Réc'Up a reçu le soutien financier de l'OEuvre Grande Duchesse Charlotte dans le cadre de l'appel à projet Yes we Care.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

En 2022, nous avons réalisé

- Sensibilisation pour les écoles
- Participation à BENU Village
- Préparation et réalisation de bacs de plantation, tables, bancs, mobiliers
- Réalisations de différents éléments dans le cadre des Francofolies, Nuit de la culture...



Ville Mangeable



Suite au projet KreaVert (financé par les Fonds Européens de Développement Régional (FEDER) jusqu'à fin 2022), le CIGL Esch et la Ville d'Esch-sur-Alzette ont continué à chercher des solutions durables pour des problèmes très contemporains :

- Comment créer de l'emploi durable dans la Grande Région ?
- Comment retisser les liens entre la terre nourricière et les Eschois ?
- Comment transformer Esch en une ville qui permet de développer des modes de vie plus durables ?

Le projet promeut l'insertion socio-professionnelle à travers la réalisation d'un réseau de villes mangeables tout en promouvant la biodiversité, le développement durable et l'innovation écologique.

Le projet représente aussi une réelle plus-value pour la Ville d'Esch-sur-Alzette, qui sera transformée en ville mangeable avec non seulement plus d'accès à une alimentation saine de circuit court pour tous à travers des récoltes partagées mais aussi plus de zones de rencontres et de partages et ainsi plus de cohésion sociale.

La vision long-terme de ce projet est de développer le concept des jardiniers ambulants ou maraîchers urbains. Dans le concept de la ville mangeable réside donc un grand potentiel de création d'emplois durables ! Ces équipes soutiennent les riverains dans la maintenance des jardins partagés et développent les aménagements de la ville mangeable.

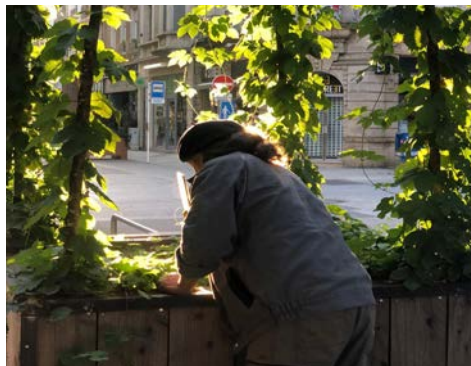


Qu'est ce qui s'est fait dans la ville mangeable en 2022 ?

Alors que le financement FEDER a pris fin en 2021, la Ville d'Esch-sur-Alzette a décidé de poursuivre son soutien au projet pour développer les activités locales et ainsi transformer la Ville en une "ville mangeable".

Park(ing) Day

Les voitures en ville, ce n'est pas agréable et soyons honnêtes, on pourrait tous faire un effort pour limiter nos déplacements en voiture et prioriser la mobilité douce. L'installation Parking Day est un gentil rappel à chaque individu de se responsabiliser tout en illustrant une ville verte de demain.



Jardin communautaire aux 4 coins du monde

Le jardin communautaire aux 4 coins du monde a transformé la grande place antérieurement vide en un petit paradis vert. Le jardin d'une surface de 100 m² a été cultivé conjointement avec les riverains et l'équipe de jardiniers urbains du CIGL Esch.

Le noyau dur des jardiniers du quartier se retrouvent tous les samedis sur la place pour jardiner en communauté et sont toujours à la recherche d'agrandir le groupe. Tout jardinier petit et grand est le bienvenu.

Bacs Rue de l'Alzette

La ville mangeable a aussi trouvé sa place dans la rue de l'Alzette, en plein cœur de la Ville, sous forme de micro-jardins thématiques.

Les 5 bacs sont suivis non seulement par les jardiniers mobiles, mais aussi par les commerçants qui donnent un coup de main pour l'arrosage et le suivi.

Rose des Vents

Créé en juillet 2018, le jardin est devenu un point de rencontre pour les personnes du CIPA, les jeunes du Centre Formida (ARCUS) et les personnes du quartier. Ensemble avec le jardin du CIPA, actuellement entretenu par l'équipe de jardiniers en ville, la rue "Op der Léier" devient de plus en plus comestible. Les équipes en insertion ont assuré un super suivi pendant le confinement et la période d'après.

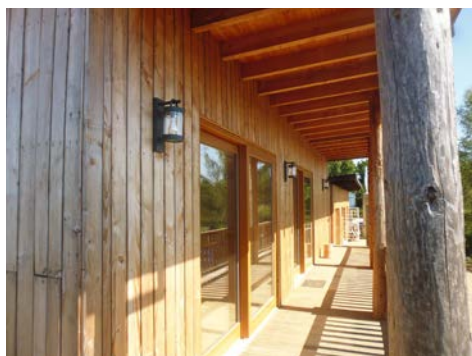
Jardin « Eis Wiss »

On peut amener plus de biodiversité partout.

Cela constitue la devise de la collaboration entre le CIGL Esch, le Lycée Guillaume Kroll et le service des espaces Verts de la Ville d'Esch-sur-Alzette sur une petite place commune située dans la rue de Moedling.

Les équipes du CIGL Esch et des espaces verts de la Ville ont conjointement suivi l'entretien de cet espace.





PARTENAIRES

Partenaires institutionnels

Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire
Ville d'Esch-sur-Alzette (et ses différents services)
Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère du Développement Durable et des Infrastructures
Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
ADEM

Partenaires au sein de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Action Locale pour Jeunes
APEMH SAS
BENU Village Esch
Camping Caravaning Club
Caritas – Foyer de réfugiés
Centre d'accueil Ellergronn
Centre ForMida (Arcus)
CHEM
Clinique Sainte-Marie
Ecole du Brill
Eltereschoul « Janusz Korczack »
Gaart Belval
Haus vun de Bierger
Inter-Actions – Travail communautaire
Jugend- an Drogenhëllef
Kulturfabrik
Ligue médico-sociale (CMS)
Lycée Belval
Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette
Maison des Jeunes
Mosaïque Club
Musée de la Résistance
Point InfoJeunes
Réseau Psy – Psychesch Hëllef Dobaussen
SOS Faim
Stëmm vun der Stroos
Syndicat d'Initiative de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Théâtre Municipal
Transition Minett
Up Foundation
4Motion

Partenaires au sein du pays

Communes partenaires du projet Vél'Ok
Confédération de la Communauté Portugaise du Luxembourg
Club Beim Kiosk
Fondation Kannerschlass
Ingénieurs sans frontières
Ecoles, Lycées et Maisons Relais partenaires des projets Kalendula et Den Escher Geméisguart
Employeurs qui ont offert des stages en entreprise / qui ont embauché nos salariés
Entreprises clientes de nos légumes bio : Brasserie K116, La Maison Lefevre, Auberge de Jeunesse, Eis Epicerie, La Chat
Biotte, Naturata, ...
Kultural
Pro-Sud
Regroupement des initiatives sociales pour l'emploi
SIVEC
SuperDrecksKëscht
T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie
ULESS

Partenaires en Europe

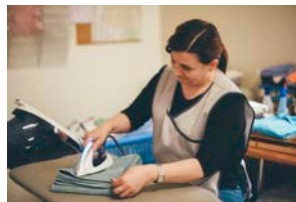
Partenaires du projet européen KreaVert
ENSIE – réseau européen d'entreprises d'insertion

Le CIGL Esch est membre fondateur du COSP (Centre d'Orientation socio-professionnelle)

Notre association est membre de l'ULESS (Union Luxembourgeoise de l'Economie sociale et solidaire) et de la FEDAS

Le CIGL Ech coordonne la plateforme économie (sociale et solidaire) de la FEDAS

Un grand MERCI aux différents partenaires qui contribuent de près ou de loin au développement de nos différents services !





CONTACT



+352 54 42 45



info@ciglesch.lu



www.ciglesch.lu



[/ciglesch](https://www.facebook.com/ciglesch)



[/ciglesch](https://www.instagram.com/ciglesch)



[/company/ciglesch](https://www.linkedin.com/company/ciglesch)

En collaboration avec



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail, de l'Emploi et
de l'Économie sociale et solidaire



MERCI

© CIGL Esch 2023